

Las preposiciones y los casos

Si vas a las tablas de declinaciones, verás que las preposiciones en alemán necesariamente exigen que la información que les sigue vaya en uno de estos casos: acusativo, dativo o genitivo. Algunas ya las has ido conociendo (*für*, *mit...*):

Preposiciones con acusativo

Ya conoces *für* (para). Otras muy comunes son: *ohne* (sin), *gegen* (contra) y *durch* (a través de). Ejemplos:

Ich kann **ohne dich** nicht leben / No puedo vivir sin ti.

Wir spielen Fußball **gegen unsere** Freunde / Jugamos al fútbol contra nuestros amigos.

Wir laufen **durch den** Park / Corremos a través del parque.

La preposición *bis* la hemos visto con el grupo *von/bis* para explicar las fechas (desde/hasta). Aunque estrictamente rige acusativo, en realidad cuando se usa en el tándem *von/bis* se omite la parte final “bis zu”, y como *zu* rige dativo, por eso la usamos con dativo.

Preposiciones con dativo:

Aparte de las que ya conoces (*von* y *mit*), aquí tienes ejemplos con otras muy habituales:

Ich komme **aus der** Türkei / Vengo **de** Turquía (dativo femenino: *der Türkei*). *Aus* indica siempre procedencia.

Ich wohne **bei meinen** Eltern / Vivo **en casa de** mis padres (dativo plural: *meinen Eltern*).

Bei expresa la casa o domicilio de alguien.

Wir treffen uns **nach dem** Essen / Quedamos después de la comida (dativo neutro singular: *dem Essen*).

Nach significa “después de” como preposición temporal. Como preposición de movimiento también significa “hacia” cuando va con nombres propios: *Ich fahre nach Berlin, nach Cartagena...* Los nombres propios **no se declinan**.

Ich gehe **zur** Schule / **zum** Flughafen / Voy al colegio / al aeropuerto.

Observa: *zu + der = zur; zu + dem = zum*. (*der Schule* es dativo femenino, *dem Flughafen* es dativo masculino).

Zu es lo mismo que *nach* en su significado espacial (hacia), pero *nach* sólo va con nombres propios, y *zu* con nombres comunes y por tanto con declinación en el artículo.

Las preposiciones de genitivo las trataremos en un tema específico sobre el genitivo.

Preposiciones de acusativo y dativo

Hay una serie de preposiciones que pueden regir tanto acusativo como dativo. Rigen **acusativo** cuando van con **verbos de movimiento**, y **dativo** cuando van con **verbos de posición**. Ejemplos:

Wir gehen **auf den** Park / Wir bleiben **auf dem** Park.

En el primer caso, el verbo *gehen* (ir) es de movimiento: **vamos al parque**.

En el segundo caso, el verbo *bleiben* (permanecer) es de posición: **nos quedamos en el parque**.

El determinante masculino (*Park* es sustantivo masculino, *der Park*) aparece en el primer caso en acusativo (**den**), en el segundo, en dativo (**dem**).

Ich lege den Bleifstift **hinter/neben/über/unter/vor den** Tisch.

Der Bleifstift liegt **hinter/neben/über/unter/vor dem** Tisch.

En el primer caso tenemos un verbo de movimiento (*legen* = colocar): **coloco el lápiz detrás de/junto a/sobre/debajo de/delante de** la mesa. El artículo, pues, va en **acusativo**.

En el segundo caso tenemos un verbo de posición (*liegen* = estar situado): **el lápiz está situado detrás de/junto a/sobre/debajo de/delante de** la mesa. El artículo va en **dativo**.

Lo mismo ocurre con *zwischen* (entre) y *an* (en, al lado de). En cuanto a *in* (en, dentro), observa:

Wir gehen **ins** Kino / Vamos **al** cine. *Kino* es neutro, en acusativo, *das Kino*.
in + das = ins.

Wir sind **im** Kino / Estamos **en** el cine. *Kino* en dativo es *dem Kino*.
in + dem = im.

Algunos usos de las preposiciones más frecuentes:

Auf se usa para lugares abiertos: *auf dem Park, auf dem Platz.*

In se usa para lugares cerrados: *im Kino, in einem Museum.*

An se usa para superficies de agua: *Wir fahren ans Meer, wir sitzen am Meer / viajamos al mar, estamos sentados junto al mar.*

an + das = ans (acusativo); an + dem = am (dativo)

Como curiosidad, observa:

Auf dem Berg / en la montaña (en la cima, al aire libre).

In den Bergen / en las montañas (dentro de la cordillera).

Viel Spaß! Tschüss!